

# Теории идентичности и анализ художественного текста (на англ. яз.)

## **I. Аннотация**

Вопрос об идентичности творящего субъекта и о восприятии его деятельности другими возник в античности и продолжает занимать гуманитариев по сей день. На протяжении XX века параллельно с интенсификацией освободительных движений появились социально-политические и философские теории идентичности и инакости, тесно связанные с новыми теориями литературы. С интенсификацией релокации людей и обмена интеллектуальными традициями теория креативной субъективности стала общим языком для гуманитариев всего мира. Данный курс будет интересен и полезен широкому кругу гуманитариев и, прежде всего, филологам, занимающимся межкультурными и междисциплинарными исследованиями, проблемами идентичности в различных проявлениях современной культуры.

Предполагается, что слушатели уже обладают базовыми знаниями в данной сфере (в частности, прослушали спецкурс «Введение в теорию коммуникации») и нацелены на обсуждение сложных аспектов теории, а также готовы к работе с материалом, «требовательным» к читателю.

## **II. Цели и задачи дисциплины.**

- совершенствование базовых знаний в области современной теории литературы;
- приобретение сведений о новейших концептуальных разработках в области теории идентичности и инакости, как в литературоведении, так и в культуроведении;
- формирование представлений о развитии теории идентичности и альтернативности в кросс-культурном срезе;
- ознакомление с художественным творчеством общепризнанных «классиков» альтернативной литературы, а также и с социокультурным контекстом их творческой деятельности;

- развитие навыков критического анализа дискурса (КАД) художественного текста;
- развитие умения читать, анализировать и обсуждать научную и художественную литературу на английском языке.

### **III. Место дисциплины в структуре ООП:**

Данный курс предназначен студентам филологического факультета (магистерская программа), интересующимся историей критики и восприятия творчества представителей «альтернативных» движений, формированием литературных канонов и философией эстетики.

Для полноценного освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, формируемые у студентов в процессе изучения курсов «Введение в литературоведение», «Теория коммуникации». Необходимы также базовые навыки чтения и говорения на английском языке.

Знания и умения, полученные в ходе изучения дисциплины «Теории идентичности и анализ художественного текста», могут быть полезны при подготовке магистерской диссертации.

### **IV. Место проведения учебно-производственной практики.**

Занятия проводятся на базе Филологического факультета.

### **V. Формы проведения:**

Форма занятий: лекции – 13 часов; семинары – 17 часов

Формы текущего контроля: коллоквиумы, самостоятельные письменные работы.

### **VI. Распределение трудоемкости по разделам и темам.**

Общая трудоемкость практики составляет 2 зачетные единицы – 68 часов.

№ п/ п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)  Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				лекция	семинар	самостоятел	Контроль над самостоятел	
1	<b>Раздел I: Предыстория вопроса</b>  Тема 1. «Я» и «другой» до открытия Нового Света	I I	1	1				
2	Тема 2. Романтизм: эстетизация и экзотизация «другого»	I I	1	1				
3	Тема 3. Реализм и осознание «другого»	I I	2	1	1	2		
4	Подведение итогов раздела I	I I	3		2	4	4	Первое эссе; коллоквиум
5	<b>Раздел II: Интернализация «другого»</b>	I I	4	1	1	2		

	Тема 4. Фрейдизм и формализм: Объективизация субъективного.							
6	Тема 5. М. Бахтин: многоголосие как возможность равноправного диссонанса «я» и «другого»	I I	6	1	1	2		
7	Тема 6. Левинас: идентичность – инакость	I I	7	2		2		
8	Подведение итогов раздела II		8		2	4	4	Второе эссе; коллоквиум
9	<b>Раздел III:</b> <b>Идентичность/ Инакость культур</b> Тема 7. М.Фуко: инакость в паноптикуме	I I	9	1	1	2		
10	Тема 8. Инакость с позиций феминизма.	I I	10- 11	2	2	4		
11	Тема 9. Постколониальный контрдискурс культур-субъектов	I I	12- 13	2	2	4		вторая письменная работа

12	Тема 10. Идентичность: потерянная в переводe?		II	5	1	1	2	
13	Подведение итогов.	I I	14		2	2	4	Презентации участников
		I I			2	8	8	Письменный зачет (эссе)
	Итого: 50 (68)			13	17	38	20	

**VII. Содержание дисциплины / практики по разделам и темам (этапам) – аудиторная и самостоятельная работа:**

**VIII. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины / прохождения практики**

**Универсальные компетенции:**

- а) общеаучные: (М-ОНК-2); (М-ОНК-3).
- б) инструментальные: (М-ИК-1)
- в) системные: (М-СК-1); (М-СК-2); (М-СК-3);

**Профессиональные компетенции**

Общепрофессиональные компетенции: (М-ПК-1); (М-ПК-2); (М-ПК-3); (М-ПК-4); (М-ПК-5); (М-ПК-6); (М-ПК-14); (М-ПК-17).

**IX. Используемые образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии:**

**А. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:** проведение коллоквиумов;

**Б. НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ:** написание самостоятельных аналитических работ.

**Х. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов, оценочные средства контроля успеваемости и промежуточной аттестации:**

В качестве основного средства текущего контроля используется написание эссе на заданную тему.

**XI. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины / практики:**

**А. ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

Научная литература (на русском и английском языках)

Тема п/п	
1	<p><i>Dijk Teun A. Van. Ch. 4 "Critical Discourse Analysis." Discourse and Power. NY, London: Palgrave-MacMillan, 2008. В переводе на русский язык: Дейк Тён А. Ван. Критический дискурс-анализ. //Дискурс и власть. Репрезентация доминирования в языке и коммуникации. М.: Книжный дом „ЛИБРОКОМ“, 2013. — 344 с.</i></p> <p><i>Raymond Corbey, Joseph Theodoor Leerssen (ed.) Alterity, Identity, Image: Selves and Others in Society and Scholarship. Amsterdam &amp; NY.: Rodopi, 1991.</i></p> <p><i>Платон. «Менон» или «Что такое добродетель?» Диалоги. Собр. соч. в 4-х томах. Том 1. М.: «Мысль», 1990. Сс. 575–613.</i></p> <p><a href="http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/Platon/menon.php">http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/Platon/menon.php</a></p>
2	<p>Нерваль, Ж. де. Путешествие на Восток. М.: Наука, 1986. 360 с. (Избранное). URL: <a href="http://imwerden.de/cat/modules.php?name=books&amp;pa=showbook&amp;pid=3705">http://imwerden.de/cat/modules.php?name=books&amp;pa=showbook&amp;pid=3705</a></p> <p>Azérad, Hugo. "Crossing Boundaries in Nerval's <i>Voyage en Orient</i>." Cass, Jeffrey, and Peer, Larry, eds. Nineteenth Century Series : Romantic Border Crossings. Abingdon,</p>

	Oxon, GBR: Ashgate Publishing Group, 2008. Pp. 65–74.
3	<p>Schehr, Lawrence R. <i>Figures of Alterity: French Realism and its Others</i>. Stanford: Stanford University Press, 2003.</p> <p>Рейфман Б. Реалистичность и эстетичность «другого реализма» Андре Базена. Кино в контексте культуры XX-XXI вв. Сайт Уральского федерального университета:  <a href="http://www.kinozapiski.ru/data/home/articles/attache/226-248.pdf">http://www.kinozapiski.ru/data/home/articles/attache/226-248.pdf</a></p> <p>Флобер Г. Госпожа Бовари. Собрание сочинений в 5 т. М., Правда, 1956; (библиотека "Огонек") Том 1, с. 37-310.  URL: <a href="http://az.lib.ru/f/flober_g/text_0010.shtml">http://az.lib.ru/f/flober_g/text_0010.shtml</a></p> <p>Киноадаптации романа Флобера «Госпожа Бовари».</p>
4	<p>Оге Ханзен-Лёве. Русский формализм. Методологическая реконструкция развития на основе остранения. —М.: Языки русской культуры, 2001. (Studia philologica)</p> <p>Толстой Л. Холстомер. // Полное собрание сочинений Л.Н. Толстого в 90 томах. Государственное издательство «Художественная литература», 1928-1958.  Серия первая «Произведения». Том 26, Москва, 1936.  URL: <a href="http://tolstoy.ru/online/online-fiction/holstomer/">http://tolstoy.ru/online/online-fiction/holstomer/</a></p>
5	<p>Бахтин М. Поэтика Достоевского. М.: «Художественная литература». 1972.</p> <p>Достоевский Ф. Двойник. Петербургская повесть. //Ф. М. Достоевский. Полное собрание сочинений в 30 томах. Том 1. Л.: Наука (Ленинградское отделение), 1972 г. С. 109-229.</p>
6	<p>Левинас Э. Время и другой ("Le Temps et l'autre") — литературное изложение четырех лекций, прочитанных Левинасом в философском колледже Ж.Валя в 1946—1947. СПб. «Высшая религиозно-философская школа». 1998. (Гл.25-27, 74. )  <a href="http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/PostModer">http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/PostModer</a></p>

	<p><a href="#">n/ 13.php</a></p> <p>Robbins, Jill. "Levinas Reading Dostoevsky." <i>Altered Reading: Levinas and Literature</i>. Chicago: University of Chicago Press, 1999.</p>
7	<p>Фуко М. Око власти. /Фуко М. Интеллектуалы и власть. — М.: Праксис, 2002. — 384 с. — (Новая наука политики).</p> <p><a href="http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/Fuko_intel_power/Fuko_12.php">http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/Fuko_intel_power/Fuko_12.php</a></p> <p>Луандину Виейра, Жозе [Jose Luandino Viera]. <i>The Real Life of Domingos Xavier</i> (African Writers Series, No. 202). Portsmouth, NH: Heinemann Publishing, 1978.</p> <p>Мальдорор Сара. <i>Sambizanga</i> (Ангола, Франция, Республика Конго, 1972).</p>
8	<p>Бовуар де, С. Второй пол. М.: Прогресс; СПб.: Алетейя, 1997. — 832 с. (Введение. Заключение.)</p> <p>Иригарей Л. Этика полового различия. М.: Художественный журнал, 2005. — 184 с. (Серия: «Архив XXI века»).</p> <p>Morrison, Toni. <i>The Bluest Eye</i>. NY: Holt, Rinehart, Winston, 1970. В переводе на русский язык: Самые синие глаза. <a href="http://samlib.ru/e/eretik/ssg.shtml">http://samlib.ru/e/eretik/ssg.shtml</a> и <a href="http://www.e-reading.club/bookreader.php/1013984/Morrison_-_Samye_sinie_glaza.html">http://www.e-reading.club/bookreader.php/1013984/Morrison_-_Samye_sinie_glaza.html</a></p>
9	<p>Said, Edward. "Orientalism" from <i>Orientalism</i> New York: Random House, 1978. In Ashcroft, Bill, Griffiths, Gareth, and Tiffin, Helen, eds. <i>Post-Colonial Studies Reader</i>. London, GBR: Routledge, 1994. Pp. 87–91. В переводе на русский язык: Саид Э. Ориентализм. Западные концепции Востока. М.: Русский мир, 2006. — 640 с.</p> <p>Spivak, Gayatri Chakravorty. "Can the Subaltern Speak?" from <i>Marxism and the Interpretation of Culture</i>. Ed. Cary Nelson and Lawrence Grossberg. Urbana: U of Illinois P, 1988. 271-313. In Ashcroft, Bill, Griffiths, Gareth, and Tiffin, Helen, eds. <i>Post-Colonial Studies Reader</i>. London,</p>



	<p>GBR: Routledge, 1994. Pp. 24–29. В переводе на русский язык: Спивак Гайятри Чакраворти «Могут ли угнетенные говорить?» Введение в гендерные исследования. Часть II. Хрестоматия. СПб. – ХЦГИ. Сс.649 – 670. 2001.</p> <p>Bhabha, Homi. <i>The Location of Culture</i>. NY: Routledge, 1991. В переводе на русский язык (отрывок): Хоми Бхабха, Местонахождение культуры. //Перекрестки №3–4. Вильнюс  <a href="https://www.google.com/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=5&amp;cad=rja&amp;uact=8&amp;ved=0CD8QFjAE&amp;url=http%3A%2F%2Fwww.ehu.lt%2Ffiles%2Fperiodicals%2FCrossRoad_3-4_2005.pdf&amp;ei=qoowVaLhAYXLsASatYG4Dg&amp;usg=AFQjCNEyOu17XdzX6O6pXTpZ-kpwK67Veg&amp;sig2=1R1Nh_Ph1rSmQU_5_W7W7A&amp;bv m=bv.91071109,d.cWc">https://www.google.com/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=5&amp;cad=rja&amp;uact=8&amp;ved=0CD8QFjAE&amp;url=http%3A%2F%2Fwww.ehu.lt%2Ffiles%2Fperiodicals%2FCrossRoad_3-4_2005.pdf&amp;ei=qoowVaLhAYXLsASatYG4Dg&amp;usg=AFQjCNEyOu17XdzX6O6pXTpZ-kpwK67Veg&amp;sig2=1R1Nh_Ph1rSmQU_5_W7W7A&amp;bv m=bv.91071109,d.cWc</a></p> <p><i>Nochlin, Linda. Ch. 3 «The Imaginary Orient» The Politics of Vision: Essays on Nineteenth-Century Art and Society NY: Harper &amp; Row, 1989. Pp. 33-59.</i></p> <p><i>Shamsie, Kamila. Salt and Saffron. NY: Bloomsbury Publishing PLC, 2001.</i></p>
10	<p>Эко Умберто. Сказать почти то же самое. Опыты о переводе. СПб. : Symposium, 2006. - 574 с. URL:  <a href="http://www.twirpx.com/file/312875/">http://www.twirpx.com/file/312875/</a></p>

## Б. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Белохвостова О. Производство и потребление символов «инакости» в России.

// Журнал социологии и социальной антропологии 2007 Том X.

Специальный выпуск: Потребление как коммуникация: российский и американский контексты. —СПб, 2007. URL:

<http://www.old.jourssa.ru/2007/CB5/Belohvostova.pdf>

Введение в гендерные исследования: Учеб. Пособие для студентов вузов /

Костикова И.В. и др.; Под общ. ред. И.В. Костиковой. – 2-е изд.,

перераб. и доп. –М.: Аспект Пресс, 2005.—255 с.—(Серия

«Классический университетский учебник»).

- Желтов, Ю.В. Понимание как восприятие форм инобытия // III Российский Философский Конгресс. Рационализм и культура на пороге третьего тысячелетия, т.1. Ростов-на-Дону: СКНЦ ВШ, 2002. 340 с.
- Инобытие. Иное / Философский энциклопедический словарь. М.: СЭ, 1983. 840с.
- Красных В.В. «Свой» среди «чужих»: миф или реальность. М.: Гнозис, 2003. — 375 с.
- Мелихов Герман Владимирович Женское как «свое» и «другое»: Вариации на темы философствования Л. Иригарей и Э. Левинаса // Вестник Самарской гуманитарной академии. Серия: Философия. Филология. 2008. №1. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/zhenskoe-kak-svoe-i-druhoe-variatsii-na-temy-filosofstvovaniya-l-irigarey-i-e-levinasa>
- Немчинова А.Л. Проблема Другого в творчестве Э. Левинаса и В.В. Розанова // Материалы XIV Международной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.И. Андреев, П.Н. Костылев. Том IV. – М.: Издательство МГУ, ИТК «Дашков и К°», 2007. – С.122.
- Папилова Е.В. Имагология как гуманитарная дисциплина. // Вестник Московского государственного гуманитарного университета им. М.А. Шолохова. Филологические науки. №4. 2011. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/imagologiya-kak-gumanitarnaya-distsiplina>
- Степанов Ю.С. Концепты. Тонкая пленка цивилизации. – М.: Языки славянских культур, 2007.
- Усманова А. Р. Умберто Эхо. Парадоксы интерпретации. – Минск: Издательство ЕГУ "ПРОПИЛЕИ", 2000. URL: <http://yanko.lib.ru/books/cultur/usmanova-eco.htm>
- Хильканова Э.В. Критический анализ дискурса: принципы, методы и практика (на примере дискурса СМИ) // Вестник Бурятского университета, вып А. - 2012.- С.136-140.
- Худавердян В.Ц. Современные альтернативные движения (Молодежь запада и новый иррационализм). – М.: Мысль, 1966.

- Barker, Christopher, and Galasinski, Dariusz. *Cultural Studies and Discourse Analysis*. London, GBR: SAGE Publications Ltd. (UK), 2001. Ch. 3: Tools for Discourse Analysis. URL: <http://discourseanalysis.org/ada1/st6.shtml>
- Baudrillard J. *L'Autre par lui-même: Habilitation*. P. : Galilée, 1987. 156p.
- Beller, M. and J. Leerssen. *Imagology: The Cultural Construction and Literary Representation of National Characters: A Critical Survey*. Amsterdam & NY: Rodopi, 2007.
- Berger, Arthur Asa. *Cultural Criticism: A Primer of Key Concepts*. (Ch.4 Semiotics and Cultural Criticism). Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 1994. URL: <http://www.dartmouth.edu/~engl5vr/Berger.html>
- Butler Judith. *Gender Regulations*. //Butler J. *Undoing Gender*. New York; London: Routledge, 2004. В переводе на русский язык: Батлер Джудит Гендерное регулирование. Неприкосновенный запас № 76 (2/2011) <http://www.nlobooks.ru/node/2458>
- Dijk, Teun A. van, ed. *Discourse and Literature. New Approaches to the Analysis of Literary Genres*. Amsterdam, NLD: John Benjamins Publishing Company, 1985.
- Fang, Xianghong. *The Phenomenological Stratification of Husserl's «Idee» and Lau Tzu's «Tao.» Identity and Alterity: Phenomenology and Cultural Traditions*. Eds. Guoying Liu, Canhui Zhang, Ziyin Guan. Würzburg: Königshausen u. Neumann, 2006. Pp. 384
- Kristeva, Julia. *Étrangers à nous-mêmes*. P., Fayard, 1988, P. 294.
- Njogu, Kimani and John Middleton, eds. *Media and identity in Africa*. Indianapolis: Indiana University Press, 2009. —352c.
- Панowska Ziarek, E. “Kristeva and Fanon: Revolutionary Violence and Ironic Articulation.” //Revolt, Affect, Collectivity: The Unstable Boundaries of Kristeva’s Polis. Chanter, T. and E. Панowska Ziarek (eds.). New York: State University of New York Press, 2005, 217 p.
- Ponzanesi, Sandra and Marguerite Waller (eds.). *Postcolonial Cinema Studies* NY: Routledge, 2012.
- Taylor, Chloe. *Levinasian Ethics and Feminist Ethics of Care*. // Symposium. Vol. 9, No. 2, Fall 2005. *Contemporary Issues in Philosophical Ethics*. Сс. 217–239

Todorov, T. Nous et les autres. P.: Seuil, 1992. 538 p.

Türkkan, S. Other/alterity. //The Encyclopedia of Literary and Cultural Theory. Hoboken, NJ: Wiley, 2011.

Vasseleu, Cathryn. Textures of Light : Vision and Touch in Irigaray, Levinas, and Merleau-Ponty. London, GBR: Routledge, 1998.

**В. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ:** размещенные в Интернете рекомендованные работы; поисковые системы.

Сайт Харьковского Центра гендерных исследований:

<http://www.gender.univer.kharkov.ua/gurnal-06.shtml>

Словарь гендерных терминов <http://www.owl.ru/gender/index.htm>

Энциклопедия «Культурология. XX век» : <http://velikanov.ru/culturology/>

Статьи сборника "Язык, сознание, коммуникация" регулярно цитируются в изданиях, учитываемых в Российском Индексе Научного Цитирования: [http://www.philol.msu.ru/~slavphil/books/jsk\\_index.html](http://www.philol.msu.ru/~slavphil/books/jsk_index.html)

## **XII. Материально-техническое обеспечение дисциплины / практики:**

Материально-техническое обеспечение дисциплины предполагает:

- доступность указанной литературы
- доступ к Интернету в внеаудиторное время;
- использование на занятиях видеопроектора;

### **Разработчик:**

Профессор кафедры общей теории словесности

(дискурса и коммуникации)

Немец-Игнашева Д.О.